



# DIE SCHULKANTINE | ŠKOLNÍ JÍDELNA

Liebe Eltern,

wir möchten Sie auf diesem Weg über die Bedingungen und den Betrieb der Schulkantine in dem neuen Schuljahr 2020/2021 informieren. Die Verpflegung in der Kantine der DSP wird von der Firma Zátíší Group sichergestellt.

Die **Kontaktperson für Zátíší Group** ist Frau **Annette Boukalová**, Tel. 734 181 636.

## BESTELLEN DES MITTAGESSENS

in diesem Schuljahr gibt es in der Schulkantine das **Bestellsystem**, das sich gut bewährt hat.

Die Bestellung des Mittagessens kann direkt im Schulgebäude vorgenommen werden. In der Schulaula wurde zu diesem Zweck ein **Touchscreen** installiert, der der Essensbestellung dient. Die Bestellungen können auch im Internet gemacht werden. Das Bestellsystem befindet sich auf der Schulwebseite:

<http://www.dsp-praha.org/kantine/>

### ■ Schüler der 1.-4. Klassen: Essenschip

Wenn Ihre Kinder in der Schulkantine essen möchten und bis jetzt keinen Essenschip besitzen, müssen sie sich den **Essenschip** kaufen und die Vorauszahlung der Mahlzeiten rechtzeitig leisten. Der Essenschip wird **im 1. Stock der DSP** für 100 CZK verkauft (es handelt sich um ein Pfand, im Fall der Rückgabe des unbeschädigten Chips wird dieses Pfand zurückgezahlt). Nach dem Chipkauf sowie der Vorauszahlung des Essens, die wir in Höhe von **1.000 CZK** empfehlen, bekommt der Schüler sein Kennwort für das Bestellsystem.

### ■ Schüler der 5.-12. Klassen: Essenschip/ISIC-Ausweis

Haben Ihre Kinder alle gegebenen Bedingungen erfüllt, bekommen sie in der ersten Schulwoche von den Klassenlehrern den neuen Schülerschein (ISIC-Ausweis), den sie anstatt des bisherigen Essenschips verwenden können. Um Essenbestellungen mittels des ISIC-Ausweises durchführen zu können, müssen sie den ISIC-Ausweis aktivieren lassen.

**Wenn Ihre Kinder bereits einen Essenschip besitzen und diesen weiter verwenden möchten, sollte der ISIC-Ausweis nicht aktiviert werden. Es ist nicht möglich, gleichzeitig den Essenschip und den ISIC-Ausweis zu verwenden!**

**Wichtig: Bitte beachten Sie, dass bei Beschädigung oder Verlust des ISIC-Ausweises Ihre Kinder 300 CZK für die Erstellung eines neuen Ausweises bezahlen müssen.**

## BESTELLUNGEN DES MITTAGESSENS / MENÜ

Der Speiseplan wird jeweils für zwei Wochen bekanntgegeben.

Für einen geregelten Ablauf würden wir es sehr begrüßen, wenn das Essen immer mindestens für die ganze Woche bestellt wird.

Änderungen Ihrer Bestellungen können 2 Tage vorher bis 12 Uhr durchgeführt werden.

## ABBESTELLUNGEN DES MITTAGESSENS

### ■ Die Abbestellung am Tag, für den das Mittagessen bestellt wurde

Die Eltern haben die Möglichkeit, das Mittagessen mit Hilfe vom Bestellsystem unter <http://www.dsp-praha.org/schule/kantine/index.php>, in der Schulaula.

### ■ Abbestellung des Mittagessens für die darauffolgenden Tage (bis 12:00 Uhr des vorherigen Tages)

Die Eltern haben die Möglichkeit, das Mittagessen ohne Preisabzug abzubestellen, falls dies bis 12:00 Uhr des vorherigen Tages mit Hilfe des Bestellsystems auf der Schulwebseite verwirklicht wird.

### Wichtig:

- Auf die darauffolgende Woche ist es notwendig spätestens bis Donnerstag 12:00 Uhr zu bestellen
- Ohne Chip / aktivierten ISIC-Ausweis kann man kein Essen bestellen.
- Ohne ausreichende Höhe der Vorauszahlung kann man kein Mittagessen bestellen.
- Die Essensausgabe erfolgt ausschließlich auf Grund der Bestellungen, es können keine Mittagessen in der Schulkantine frei gekauft werden.
- Mit dem Essenschip / ISIC-Ausweis können nur Mittagessen abgerechnet werden, keine sonstigen Verkaufsgüter der Schulkantine.
- Nicht benutzte Vorauszahlungen werden auf Antrag rückerstattet.

Vážený rodiče,

dovolujeme si Vás touto cestou informovat o podmínkách a provozu školní jídelny v novém školním roce 2020/2021. Stravování ve školní jídelně NŠP bude zajištěno společností Zátíší Group.

**Kontaktní osobou za Zátíší Group** je paní **Annette Boukalová**, tel. 734 181 636.

## OBJEDNÁNÍ OBĚDA

Pro objednávání obědů využijeme i v tomto školním roce již osvědčený **objednávkový systém**.

Objednávku oběda je možné realizovat přímo v budově školy. V aule je k tomuto účelu instalovaná **dotyková obrazovka**. Objednávku lze rovněž provádět i přes internet. Objednávkový systém je umístěn na školních webových stránkách:

<http://www.dsp-praha.org/cz/jidelna/>

### ■ Žáci 1.-4. tříd: stravovací čip

Pokud se Vaše děti budou chtít stravovat ve školní jídelně a dosud nevládní stravovací čip, musí si **stravovací čip** zakoupit a včas uhradit zálohu na obědy. Stravovací čip je možné zakoupit v **Kafeterii v 1. patře DSP** za poplatek 100 Kč (jedná se pouze o zálohu za čip, v případě vrácení nepoškozeného čipu Vám záloha bude vrácena). Po zakoupení čipu a složení zálohy na obědy, jejíž doporučená výše činí **1.000 Kč**, získá žák přístupové heslo do objednávkového systému.

### ■ Žáci 5.-12. tříd: stravovací čip / průkaz ISIC

Pokud Vaše děti splnily všechny zadané podmínky, obdrží od svých třídních učitelů během prvního školního týdne nový žákovský průkaz (průkaz ISIC), který mohou používat namísto dosavadního stravovacího čipu. Aby mohli žáci provádět objednávky oběda pomocí průkazu ISIC, musí si nechat průkaz zaktivovat.

**Pokud Vaše děti vlastní stravovací čip a chtěli by jej používat i nadále, pak by aktivace žákovského průkazu ISIC neměla proběhnout. Není možné používat současně jak stravovací čip, tak i žákovský průkaz!**

**Důležité: Vezměte prosím na vědomí, že pokud Vaše děti průkaz ISIC poškodí či ztratí, zaplatí za vystavení nového průkazu 300 CZK.**

## OBJEDNÁVÁNÍ OBĚDŮ/ JÍDELNÍ LÍSTEK

K dispozici Vám bude vždy jídelní lístek na dva týdny dopředu. Uvítáme, budete-li Vaše objednávky uskutečňovat minimálně v týdenním režimu.

Případné změny Vašich objednávek lze provádět pouze do 12:00 hodin dva dny předem.

## ODHLAŠOVÁNÍ OBĚDŮ

### ■ Rušení oběda v den, na který je určen

Rodiče mají možnost zrušit oběd prostřednictvím objednávkového systému umístěného na školních webových stránkách <http://www.dsp-praha.org/schule/kantine/index.php>, v aule.

### ■ Rušení obědů na další dny (do 12:00 předchozího dne)

Rodiče mají možnost rušit obědy, aniž by jim byla odečtena částka za příslušné obědy, a to v případě, že bude objednávka zrušena do 12:00 předchozího dne prostřednictvím objednávkového systému umístěného na školních webových stránkách.

### Důležité:

- Na následující týden je nutné objednat nejpozději vždy ve čtvrtek do 12:00 hodin
- Bez stravovacího čipu / zaktivovaného žákovského průkazu ISIC nelze provést objednávku oběda.
- Bez nedostatečné výše složené peněžní zálohy nelze realizovat objednávku obědů.
- Výdej jídel probíhá pouze na základě uskutečněné objednávky, oběd není možné ve školní jídelně volně zakoupit.
- Prostřednictvím stravovacího čipu / žákovského průkazu ISIC je možné pořizovat pouze obědy, nikoliv ostatní zboží prodávané ve školní jídelně.
- Nevyčerpané složené peněžní prostředky budou na požádání vráceny.



### BEZAHLUNG DER VERPFLEGUNG

Bezahlen Sie die Verpflegung regelmäßig **zum Anfang** des Monats so, dass der Geldbetrag den Verpflegungsbedarf Ihres Kindes deckt. Die Bezahlung kann **bargeldlos auf das Bankkonto** von Zatiší Catering Group a.s. bei Česká spořitelna, in die Nachricht für den Empfänger schreiben Sie den Namen Ihres Kindes.

Kontonummer: **613 6232/0800**

Variables Symbol: **Ihr Login, Schülername**

**Eine Barzahlung können Sie auch direkt in der Cafeteria im 1. Stock der DSP vornehmen.**

**Immer Montag - Freitag von 08:00 bis 15:00.**

### ÚHRADA STRAVOVÁNÍ

Úhradu stravování provádějte pravidelně k začátku kalendářního měsíce tak, aby složená peněžní částka pokryla potřebu stravování Vašeho dítěte. Úhrady je možné provádět bezhotovostně na bankovní účet společnosti Zatiší Catering Group a.s. vedený u České Spořitelny, do zprávy pro příjemce uveďte jméno strávnicka.

Číslo účtu: **613 6232/0800**

Variabilní symbol úhrady: **Váš login, jméno žáka**

Platby v hotovosti je možné provádět přímo v Kafeterii v 1. patře DSP.

Vždy pondělí - pátek od 08:00 do 15:00.

### PREIS DES MITTAGESSENS | CENA OBĚDA

		KIGA/MŠ	Grundschule	Gymnasium A/B		
1	<b>Hauptgericht mit Anhang</b> Hlavní chod s přílohou /default/	80	84	89		
2	<b>Suppe oder Stück Obst oder Gemüse</b> Polévka nebo kusové ovoce nebo zelenina		16	16		
3			<b>Brot</b> Pečivo	5		
4			<b>Obst</b> Ovoce kusové	12		
5			<b>Salat verpackt</b> Salát balený	68		
6			<b>MENU BOX</b>	5		
7			<b>Salatbar nach täglichem Angebot und Trinkregime</b> Salátový bar dle denní nabídky a pitný režim		<b>im Hauptgerichtspreis mit dem Anhang / Verbrauch im Esszimmer</b> v ceně hlavního chodu s přílohou / konzumace v jídelně	

### Ansprechpartner für die Firma Zatiší Group | Kontaktní osoba za firmu Zatiší Group:

Der Ansprechpartner von der Firma Zatiší ist Frau Annette Boukalová. Ihre Vorschläge und Bemerkungen hinsichtlich der Essensqualität in unserer Schule schicken Sie bitte an sie. Frau Boukalová steht Ihnen jederzeit zur Verfügung und ist bereit Ihre Anregungen sorgfältig zu verarbeiten.

Kontaktní osobou z firmy Zatiší je paní Annette Boukalová. Veškeré náměty a připomínky týkající se kvality stravování v naší škole zasílejte, prosíme, přímo jí. Paní Boukalová je Vám kdykoli k dispozici a je připravena Vaše podněty pečlivě zpracovat.



**Annette Boukalová**  
[dsp@zatisigroup.cz](mailto:dsp@zatisigroup.cz)  
Tel. +420 734 181 636